

華北日報

津北

HWA PEI YIH PAO
PEIPING

號七十八百一第

校二十元銅合分三售零張大三日今

街大井府王平北址社

八八五二局東部輯編話電

四八九四同東部業營

(燕)五二八七線有號掛報電

本報價目表

本埠	外埠	國外
每月八角	每月一元	每月二元
半年四元五角	半年六元	半年十二元
全年八元五角	全年十元	全年二十元

本報對於中國國民黨各級黨部及各界文化機關團體之訂閱報費特予優待辦法定章報費請向本報發行部接洽

華北畫刊 每星期日隨本報附贈 加不價另

華北畫刊訂本出版

本畫刊自出版以來蒙社會人士踴躍訂閱茲為便利起見特將訂本出版每本定價大洋一元二角

北平特別市財政局通告

本局現於七月十日遷往新址辦公除分函各機關團體外特此通告

中央執行委員會宣傳部通告

為通告事查本會前經呈准行政院核准在津設立辦事處茲已遷往新址辦公除分函各機關團體外特此通告

內政部警官高等學校招生

本校奉准招收警官高等學校一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

國立女子學院(即前國立女子師範)招生

本校奉准招收女子學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學法學院招生

本校奉准招收法學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學中國大學男女新生

本校奉准招收中國大學一年級男女新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學女子學院招生

本校奉准招收女子學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學法學院招生

本校奉准招收法學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學中國大學男女新生

本校奉准招收中國大學一年級男女新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學女子學院招生

本校奉准招收女子學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學法學院招生

本校奉准招收法學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學中國大學男女新生

本校奉准招收中國大學一年級男女新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學女子學院招生

本校奉准招收女子學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學法學院招生

本校奉准招收法學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學文學院招生

本校奉准招收文學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學法學院招生

本校奉准招收法學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學中國大學男女新生

本校奉准招收中國大學一年級男女新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學女子學院招生

本校奉准招收女子學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學法學院招生

本校奉准招收法學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學中國大學男女新生

本校奉准招收中國大學一年級男女新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學女子學院招生

本校奉准招收女子學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學法學院招生

本校奉准招收法學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學中國大學男女新生

本校奉准招收中國大學一年級男女新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學女子學院招生

本校奉准招收女子學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學法學院招生

本校奉准招收法學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學中國大學男女新生

本校奉准招收中國大學一年級男女新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學女子學院招生

本校奉准招收女子學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學法學院招生

本校奉准招收法學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學中國大學男女新生

本校奉准招收中國大學一年級男女新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學女子學院招生

本校奉准招收女子學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學法學院招生

本校奉准招收法學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學中國大學男女新生

本校奉准招收中國大學一年級男女新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

北平大學女子學院招生

本校奉准招收女子學院一年級新生凡具有高中畢業或同等學力者均可報名

永成開

行食豆

豆	豆	豆	豆	豆	豆
二角	二角	二角	二角	二角	二角

革命新聲旬刊出版了!

第十三期目錄如下

- 時事短評
- 平津新報社就職
- 三民主義的世界革命
- 蘇俄赤色帝國主義的東方民族政策
- 中國國民黨之再造及其方案

本報副刊合訂本第一卷第五期出版

取之無盡 用之不竭

北平大陸日報社出版預告

本社籌備就緒定於七月十五號與社會相見立論正大消息敏捷為界於國家與民眾間之唯一輿論機關凡我同志盡一讀之

北平大學女子中學

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學法學院

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學中國大學

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學女子學院

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學法學院

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學中國大學

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學女子學院

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學法學院

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學中國大學

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學女子學院

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學法學院

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

故宮善本書影出版

每冊大洋五元

徵求「國聞報」

如有收藏此種報紙者請函北平海關內北

北京恒順拍賣場

電話二二六

永成開

行食豆

革命新聲旬刊出版了!

第十三期目錄如下

本報副刊合訂本第一卷第五期出版

取之無盡 用之不竭

北平大陸日報社出版預告

本社籌備就緒定於七月十五號與社會相見立論正大消息敏捷為界於國家與民眾間之唯一輿論機關凡我同志盡一讀之

北平大學女子中學

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學法學院

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學中國大學

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學女子學院

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學法學院

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學中國大學

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學女子學院

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學法學院

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學中國大學

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學女子學院

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九

北平大學法學院

校址前門內順城街十三號 電話南局二四九



1997

年先生應蔣主席之召。因陳說北大應獨立及恢復北京原名。亦蒙贊許。敬請即日明令公布。無任企禱。北平大學學生會叩真。

安徽中學

今日上午行畢業禮
下午舉行遊戲大會

院聘盛大遊戲會。其項下：
一。中樂。
二。西樂。
三。武術。
四。雜技。
五。跳舞。
六。雜技。
七。唱歌。
八。歌舞劇。
九。新劇。
十。歌劇。
想屆時車水馬龍必有盛況云。

東大考察團

▲東北之行已作罷論

天露電影

演開夜日 (六期星) 天今
演開到一點九影電天露曉夜半點三場日

演導謙別劉 家演導名
傑空合愛星女佛星男
作前演梨薛明羅那明

轟傳世界唯一哀艷名片

學子王生

[Faint handwritten notes, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

本市新聞

電車昨晨停開兩小時

工會開會討論處理反動者

北平電車昨晨停開兩小時，致市民紛紛議論，至七時餘，始行恢復。據悉：工會昨晨開會，討論處理反動者，並決定：(一)凡在電車上，對工會有侮辱行為者，一經發現，即行停開。(二)凡在電車上，對工會有侮辱行為者，一經發現，即行停開。(三)凡在電車上，對工會有侮辱行為者，一經發現，即行停開。

整理平漢全路

劉維斌定期視察辦法

劉維斌定期視察辦法，俾着手進行整頓辦法。劉維斌定期視察辦法，俾着手進行整頓辦法。劉維斌定期視察辦法，俾着手進行整頓辦法。

論路工與衛生和經濟的關係

的(續) (略知市政一個市民)

路工與衛生和經濟的關係，是五、六歲的孩子，身體嬌嫩，成羣結隊，在路旁玩耍，或是在路旁玩耍，或是在路旁玩耍。

行將開之市民公園

社會局近對公共娛樂場所

社會局近對公共娛樂場所，市民公園，社會局近對公共娛樂場所，市民公園，社會局近對公共娛樂場所。

本週宣傳要點

(一)緩和對敵之宣傳

緩和對敵之宣傳，(一)緩和對敵之宣傳，(一)緩和對敵之宣傳。

昨日本市狂風暴雨

▲拔去樹木甚多

昨日本市狂風暴雨，拔去樹木甚多，昨日本市狂風暴雨，拔去樹木甚多。

生活困苦

▲北平使館界外生活困苦

北平使館界外生活困苦，北平使館界外生活困苦，北平使館界外生活困苦。

平漢路將修理

▲工務局派員視察

平漢路將修理，工務局派員視察，平漢路將修理，工務局派員視察。

停運靈柩兩月

▲避免傳染

停運靈柩兩月，避免傳染，停運靈柩兩月，避免傳染。

平熱路將修理

▲工務局派員視察

平熱路將修理，工務局派員視察，平熱路將修理，工務局派員視察。

廣播無線電

▲今日放音節目

廣播無線電，今日放音節目，廣播無線電，今日放音節目。

分類廣告

遺失寄存證、遺失印章、遺失執照、遺失證件、遺失物品、遺失文件、遺失資料、遺失數據、遺失信息、遺失知識、遺失技能、遺失經驗、遺失教訓、遺失機會、遺失時間、遺失空間、遺失位置、遺失方向、遺失道路、遺失橋樑、遺失門戶、遺失窗戶、遺失傢俱、遺失衣物、遺失飾物、遺失藥品、遺失食物、遺失飲料、遺失煙草、遺失酒類、遺失賭具、遺失賭資、遺失賭博、遺失犯罪、遺失罪行、遺失罪狀、遺失罪證、遺失罪名、遺失罪責、遺失罪過、遺失罪惡、遺失罪孽、遺失罪戾、遺失罪愆、遺失罪惡、遺失罪孽、遺失罪戾、遺失罪愆。

雙連紅字紙

雙連紅字紙，中和元等紅字紙總代理處長茂隆。雙連紅字紙，中和元等紅字紙總代理處長茂隆。

金城銀行

金城銀行，總行設於天津，分行遍設全國。金城銀行，總行設於天津，分行遍設全國。

美髮素

美髮素，一油一頭。美髮素，一油一頭。

德商義利洋行

德商義利洋行，經銷各國名產。德商義利洋行，經銷各國名產。

東直門外延壽寺

東直門外延壽寺，香火鼎盛。東直門外延壽寺，香火鼎盛。

東直門外延壽寺

東直門外延壽寺，香火鼎盛。東直門外延壽寺，香火鼎盛。

德商義利洋行

德商義利洋行，經銷各國名產。德商義利洋行，經銷各國名產。

美髮素

美髮素，一油一頭。美髮素，一油一頭。

金城銀行

金城銀行，總行設於天津，分行遍設全國。金城銀行，總行設於天津，分行遍設全國。

德商義利洋行

德商義利洋行，經銷各國名產。德商義利洋行，經銷各國名產。

東直門外延壽寺

東直門外延壽寺，香火鼎盛。東直門外延壽寺，香火鼎盛。



中華民國
日三十月七年八十

六期星

戰事 無題 湖濱 俄國戲劇的起源與變遷及其主要作家 馮至 董先修譯 陳筱明

第一百二十二號

目錄

俄羅斯戲劇的起源與變遷及其主要作家

俄國克魯泡特金原作 侍析譯

戲劇的起源——愛萊紀司皇帝與彼得一世——沙羅維克夫——僑
古典的悲劇：克魯泡特金——最初之喜劇——十九世
紀之開始——哥利包塞道夫——一九〇〇年之莫斯科劇場——
奧斯庫夫斯基：他的第一齣劇——「雷雨」——奧斯庫夫斯基
的晚年劇作——歷史劇：阿·凱·托爾斯泰——其他之劇作
家。

俄國的戲劇也和中國一樣地有變遷。一方面是從宗教神
祕發展，一方面是從通俗發展，在莊重底道德底扮演之間，
也常加入些滑稽插畫，大多數的取材全是由新舊書裏。有些神祕
劇是十七世紀時侯的「希臘拉丁神學校」教師們爲着小孩們專
門學校學生上演而改作成的，後來這些劇作傳到了莫斯科。
十七世紀之末——也就是所謂彼得一世革新之前夜——莫斯科
裏有些小團體感到吸收歐戰文化的強烈要求，而彼得之父俄皇愛
萊紀司也毫不加反對，並且他對於戲劇的演說也頗有興趣，他令
住在莫斯科的外國人，寫些劇本以在皇宮內扮演。有一個名叫哥
瑞高利的應了命，他把許多俄文翻譯劇——當時普通人們都叫做英
國劇——適合着俄國人的口味給改作了。「女王愛斯庫爾德與俄國
曼」——陀羅斯——「朱地司」等劇，都在俄皇的面前表演過。國
最高地位的希孟波維茲基也不輕視神祕劇，而寫作，他手寫成
了的有些直傳到現在。同時愛萊紀司女兒蘇菲（希孟的兒子）破壞
了。

華北日報副刊

華北日報副刊

了當時人們應嚴守的習慣，皇宮裏的演劇也親自觀看。
這樣底舉動在莫斯科的保守黨們看來，簡直太不體面了，所以
愛萊紀司死了之後，戲院被封閉了。這樣子直有二十五年，到了一
七零二年，彼得一世是非常愛好戲劇的，才把舊都的戲院再看了。
他特意地從但澤運來一羣戲子，並且在衛城內給他們建設了房
屋。此外彼得一世有一個妹妹名叫奈塞麗，也像這位大改革家同樣
地愛好戲劇的演說。數年之後彼得把劇場的全部移到她的宮中去，
在那裏開始演奏起來，最先用德文演，漸漸改用俄文。據說她還寫
過幾篇劇，這恐怕也是極可能的事實——或者也許是隨着彼得路
博士的一個學生合作的。彼得路曾在莫斯科教育院內開過一所戲院
，出演的戲子便是他的徒弟。後來公主奈塞麗的劇場，遷到彼得一
世在尼哇河時所建設的新都去了。

這個劇場的演劇目錄也很有變化，除去德國劇「非洲人希皮奧
」——「董章與董佩珠」與毛利愛之自由翻譯的劇之外，還加雜些極粗
鄙底德國笑話劇。很少底，俄文創作劇（有一部份很顯然是出於奈
塞麗之手）或是取材於華人的生活，或者是取材於當時流行的波
蘭小說的譯本，也在那個劇場演過。

以這些原素作根據，並且同時模仿着歐戰的劇，俄國戲劇發展開
了。到了十八世紀之中葉，劇場佔有了永久底位置。一件很有趣味
底事我們要注意，永久底劇場最初建設卻不在京城，而在一所鄉間
的市城牙羅斯拉夫，藉着當地富商們的幫助，戲子們爲羅斯拉夫得來
吹夫斯基兄弟與其他諸戲子，暗暗地冒名作了這底事業。皇后
塞麗沙斯也許是因爲受了沙羅維克夫的感——這時他自身已開始
寫劇了——把這羣戲子們招到聖彼得堡來，在皇帝加冕式的時候，
這羣戲子們被爲「帝國劇場的演員」。這樣俄國的戲場在一七五六

年也成爲政府的設立了。

沙羅維克夫（Sharovskii 1718-1777）除去寫了些詩歌與寓言
之外（晚年的部份很有相當底價值），還寫了很多底悲劇，對於
於俄國戲劇的發展佔了一個很重要的位置。他的悲劇是模仿希臘
與羅馬劇。對於劇之「三一致」（情節場所時間的一致），他
是嚴格地遵守着他們的規律，但對於歷史的事實他都不像他們那樣
地尊重了。可是因爲他沒有這兩位法國大文豪的天才，結果他的劇
中的人物都被一種惡劣的觀念所支配，把人物弄得毫無生氣，並且
全篇都是誇飾底長篇獨白。他的幾篇悲劇（「那烈夫」——一七四
七年所作，「新那夫與格爾高爾」，「亞羅蒲爾克與地立特甲」，「欺騙者得來特
利」）是取材於俄國歷史上的，可是他書內的主人公到底只是小俄羅
斯人們的式樣，就如同希臘西奴書中的主人公是希臘式的羅馬式的一
樣。但無論如何我們對於沙羅維克夫應當欽佩的是，他能在他的悲劇
中表現出當代最高底人道主義——有些時候就是在他的書中主人公最
普通底談話內，也深閃着真實底感情。說起他的喜劇來，雖然沒有
他的悲劇這般成功，可是是離着實人生更相近了。他的喜劇是嘲着
俄國人的生活了——特別是那一股莫斯科的貴族生活，並且他的
諷刺的性格無疑地影響了他已後的諸作家了。

克尼阿支任（Knyazhin 1742-1793）也在同一底線上追隨着。
他也像沙羅維克夫一般地從法文翻譯來許多悲劇，并且也模仿着法國
的悲劇而創作——有一部份的題材是從俄國史上取來的。（羅斯拉夫
是一七八四年出版；哪夫高爾得的哇地姆是在他死後印刷的，但是
立刻就被政府毀壞了，因爲是傾向于自由的。）
奧萊羅夫（Ozerov 1769-1816）是繼續着克尼阿支任的工作的
，但是他給這古典的悲劇介紹一些感傷與浪漫的成份來。（亞典

內的奧地蒲斯，奧利哥之死）雖然他有無數缺點，他的劇收效很
長久成功，並且他對於無窮的發展與對於嚴刻底觀察家之啟發
，有一種強大底貢獻。
同時這兩位作家與他的後繼者們也起寫喜劇（克尼阿支任的
；爭吵者，奇異底人）雖然他們的最主要部份仍是模仿着法國，
但在每一個題目內俄國的日常生活，都被介紹進去。沙羅維克夫在
這一面已有了所貢獻了，並且又有蓋塞林第二繼續着他。蓋塞林取
材於自身的環境，作了兩篇諷刺喜劇——如「哥爾布勒夫夫人
的宴會」，與一篇寫俄國通俗生活的滑稽歌劇。大概是第一個人把
俄國農民生活表現到舞台上。並且還有一件值得注意的，便是在
舞台上通俗底趣味得到急進底發展這件事——如同阿列西毛甫
的喜劇「水車房」，克尼阿支任的喜劇「紫布天衣」（小版）等等
。這些作品都是從俄國生活取材的，有些時很爲一般觀劇者所熱愛。
馮威金在前章已說過的了，現在我們回想一件事實，
就是因爲他的兩篇喜劇——「旅長」（一七八八）與「渣道羅斯特」
（一七八二）這兩齣劇直上演到十九世紀之中葉——他變成了俄國
寫實底諷刺喜劇之鼻祖了。蓋蒲尼諾夫的非難與偉大底寓言作者克
利羅夫所寫的幾篇喜劇，也都屬於這同類。

米特瑞斯庫克意——「攻到舞臺上來了。但無論如何爲古典主義的
戲劇仍保持他原有的地位。許多類西奴的好譯品，與他的模仿劇，
藉着演說口調的好底悲劇戲子的演出，得了很大底成功，特別的是
在聖彼得堡。同時高采希的翻譯，與俄國傷感作家的模仿他的劇作
，也得很大底成功。
浪漫主義與古典主義爲搶奪舞臺的地位，像詩與小說同樣地
彼此惡戰起來。但是因爲當時的時代精神，與賴拉馬真及朱高夫斯
基的底諷刺，浪漫主義戰勝了。特別的是因爲受了沙羅維克夫與
有力的幫助。他很有充足的舞臺經驗，他寫了一百多齣劇——悲
劇，喜劇，歌劇，白劇，舞劇。他的材料是從高爾特斯基，
奧先，沙比亞，普希金等等的劇中取來的。同時喜劇，特別的是
諷刺喜劇，還有說白劇（比法國舞臺上所演出的稍差，對於人物性
格描寫得非精緻，與喜劇頗相近）都多少有點創造性的，很多
地在舞臺上演出來。並且胡美爾尼基基的極細底莫利基的翻譯，與
黎果斯金的充滿優雅底快底短劇，沙羅甫斯基客意的燦爛而總是生
氣勃勃底說白劇，以及皮沙烈夫的說白劇等等，都深爲民衆所歡喜
。實在，這些劇雖是受了莫利基的感印，有的見法國劇的改
作，但是俄國人的性格與俄國人的生活狀態，介紹進去了。並且這
些改作物也有時有些創造性，更因爲幾個自然派與寫實派的天才戲
子們的上演，給真實底俄國喜劇作了一個準備，我們可以在後來底
哥利包塞道夫，郭果爾，與奧斯庫夫斯基的劇中找出全部的體現了
（未完）

湖濱

馮至

華北日報副刊

華北日報副刊

「我是夢中傳彩筆
欲書花葉寄朝雲」——李商隱

我們靜靜地坐在湖濱。
聽燕子給我們講南方的靜夜。
南方的靜夜已經被牠們帶來，
夜的蘆葦蒸着濃鬱的情熱。
我已感到南方夜間的陶醉，
請你也喚一喚吧這蘆葦叢中的濃味。

你說大熊星總是帶着白熊，
盤去使你的全身都覺得寒冷。
這時的燕子輕輕地掠過水面，
零亂了滿湖的星影。
請你看一看吧這湖中的星像，
南方的星像便是這樣的景象。
你說，你疑心那邊的白果松
總彷彿樹上的積雪還沒有消融。
這時燕子飛上了一個標欄，
唱出來一種熱烈的歌聲。
請你聽一聽吧燕子的歌唱，
南方的林中便是這樣的景象。
終覺得我們不像是熱帶的人，

我們的胸中總是秋冬的平寂。
燕子說，南方有許多火一樣的花，
經過二十年的寂寞才開一次。
這時我胸中覺得有一朵花儿隱隱，
牠要在這靜夜裡火一樣地開放。

（二）十字架
我們靜靜地坐在湖濱，
凝望着禮拜堂的尖塔，
望着牠沉在夕陽的光中，
映出來血紅的基督，
負着血紅的十字架。
我想我夢裏的基督
是一篇難曼的歌歌，
你把手兒一指，
「爲着愛，基督又流血了！」
你彷彿在這樣地訴說。

在我的生命中也沒有別的希望，
無非是一篇難曼的歌歌，
夕陽也紅紅地把我照映……
好在呀你並沒有注意到這一層
並沒有把必然的運命說破……



河北省政府

訓令 案查前據元氏縣民衆代表劉德等呈請以該縣年地... 案查前據元氏縣民衆代表劉德等呈請以該縣年地... 案查前據元氏縣民衆代表劉德等呈請以該縣年地...

交通部 案查前據元氏縣民衆代表劉德等呈請以該縣年地... 案查前據元氏縣民衆代表劉德等呈請以該縣年地... 案查前據元氏縣民衆代表劉德等呈請以該縣年地...

天津地方法院 案查前據元氏縣民衆代表劉德等呈請以該縣年地... 案查前據元氏縣民衆代表劉德等呈請以該縣年地... 案查前據元氏縣民衆代表劉德等呈請以該縣年地...

北平律師一覽表

姓名	北平住址電話	天津住址電話
馮美學	前內大街四號	天津法界三號
樊守忠	前內大街四號	天津法界三號
吳錫寶	前內大街四號	天津法界三號
謝振南	前內大街四號	天津法界三號
楊壽峯	前內大街四號	天津法界三號
金源	前內大街四號	天津法界三號
萬兆芝	前內大街四號	天津法界三號
鄭象山	前內大街四號	天津法界三號
謝道仁	前內大街四號	天津法界三號
唐寶鏞	前內大街四號	天津法界三號
余鍾秀	前內大街四號	天津法界三號

中央宣傳部第三次徵集

本報自二次徵集本黨已往宣傳革命之報紙雜誌以來承蒙海內外同志同胞之割愛捐贈業已收到該項報紙雜誌不少至爲感謝惟尚有缺少一部份或全部者茲特開列名目再事徵集凡我同志同胞如有保藏者務祈惠予捐贈或售讓或借抄爲荷

報紙名稱	份數	報紙名稱	份數
一民報 缺第三十三期	二份	三民報 缺民國二十一年十月及十一月	四份
五民報 缺民國二十一年四月及五月	六份	六民報 缺民國二十一年六月及七月	七份
八民報 缺民國二十一年八月及九月	八份	九民報 缺民國二十一年十月及十一月	九份
十二民報 缺民國二十一年十二月	十份	十三民報 缺民國二十二年一月及二月	十一份
十六民報 缺民國二十二年三月及四月	十二份	十七民報 缺民國二十二年五月及六月	十三份
二十民報 缺民國二十二年七月及八月	十四份	二十一民報 缺民國二十二年九月及十月	十五份
二十四民報 缺民國二十二年十一月及十二月	十六份	二十五民報 缺民國二十三年一月及二月	十七份
二十八民報 缺民國二十三年三月及四月	十八份	二十九民報 缺民國二十三年五月及六月	十九份
三十二民報 缺民國二十三年七月及八月	二十份	三十三民報 缺民國二十三年九月及十月	二十一份
三十六民報 缺民國二十三年十一月及十二月	二十二份	三十七民報 缺民國二十四年一月及二月	二十三份
四十民報 缺民國二十四年三月及四月	二十四份	四十一民報 缺民國二十四年五月及六月	二十五份
四十四民報 缺民國二十四年七月及八月	二十六份	四十五民報 缺民國二十四年九月及十月	二十七份
四十八民報 缺民國二十四年十一月及十二月	二十八份	四十九民報 缺民國二十五年一月及二月	二十九份
五十二民報 缺民國二十五年三月及四月	三十份	五十三民報 缺民國二十五年五月及六月	三十一份
五十六民報 缺民國二十五年七月及八月	三十二份	五十七民報 缺民國二十五年九月及十月	三十三份

開幕預告

明天，七月十四日，敝公司就可以開幕了。「平等鞋，化育靴，套鞋，車輪，菠蘿蜜，餅餌，各種良藥」別開生面的製造，國貨的明星，可以儘量的貢獻惠顧諸君了！開幕之初，定價特別便宜，誠絕好之機會啊！優待批發價目函索即寄

陳嘉庚公司製造廠啟

本報副刊合訂本

第一卷第一期第二期 第一卷第三期 第一卷第四期 每册三角外埠函購連郵費共郵票三十五分